BLUEWARD DIGITAL

WERSJA POLSKA (WIĄŻĄCA)

Regulamin świadczenia usług

Wersja 2026-10-09, obowiązuje od 9 października 2026.

Wersja polska regulaminu jest wiążąca. Tłumaczenia angielskie i niemieckie są dostępne w przełączniku języka i w pliku PDF.

§ 1. Postanowienia ogólne i dane Usługodawcy

Regulamin określa zasady korzystania z serwisu internetowego Blueward Digital dostępnego pod adresem https://www.bluewarddigital.com (dalej: „Serwis") oraz zasady zawierania i wykonywania umów o świadczenie usług marketingu cyfrowego w pakietach abonamentowych START, PLUS i PRO. Regulamin jest regulaminem, o którym mowa w art. 8 ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

Usługodawcą i sprzedawcą jest Bartłomiej Gawdyn, adres: Grudzicka 12C, 45-432 Opole, adres e-mail: echostudio697@gmail.com, telefon: +48 692 621 633, +48 669 530 188 (dalej: „Usługodawca"). Blueward Digital jest nazwą handlową (marką), pod którą Usługodawca oferuje usługi. Usługodawca może powierzać wykonanie części usług współpracownikom; odpowiada za ich działania jak za własne. Współpracownicy nie są stroną Umowy.

Usługodawca jest osobą fizyczną wykonującą działalność nierejestrowaną na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. — Prawo przedsiębiorców. Działalność ta nie podlega wpisowi do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, a Usługodawca nie posługuje się numerami NIP ani REGON. Wobec konsumentów Usługodawca stosuje wszystkie przepisy chroniące konsumentów, w tym ustawę z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.

Oświadczenia i wiadomości do Usługodawcy, w tym reklamacje, wypowiedzenia i oświadczenia o odstąpieniu od umowy, można składać na adres e-mail echostudio697@gmail.com, listownie na adres podany w ust. 2 albo formularzem online opisanym w § 16.

Regulamin jest udostępniany nieodpłatnie w Serwisie przed zawarciem umowy, w sposób umożliwiający jego pobranie (plik PDF), utrwalenie i wydrukowanie. Do umowy stosuje się wersję regulaminu zaakceptowaną przy jej zawarciu, z zastrzeżeniem § 23.

§ 2. Definicje

Użyte w regulaminie pojęcia oznaczają:

- Klient — osoba fizyczna, osoba prawna albo jednostka organizacyjna, która zawiera z Usługodawcą Umowę.
- Konsument — Klient będący osobą fizyczną, zawierający Umowę niezwiązaną bezpośrednio z jego działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Przedsiębiorca jednoosobowy — Klient będący osobą fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą wpisaną do CEIDG, zawierający Umowę związaną z tą działalnością.
- Firma — Klient niebędący Konsumentem ani Przedsiębiorcą jednoosobowym, w szczególności spółka.
- Umowa — umowa o świadczenie usług w wybranym Pakiecie i Wariancie, zawarta na zasadach regulaminu.
- Pakiet — zakres usług START, PLUS albo PRO opisany w cenniku Serwisu w dniu zawarcia Umowy.
- Wariant „12 miesięcy" — Umowa zawarta na czas oznaczony 12 kolejnych Okresów rozliczeniowych, płatna co miesiąc.

- Wariant „Elastycznie” — Umowa zawarta na czas nieoznaczony, płatna co miesiąc, z jednorazową opłatą wdrożeniową.
- Okres rozliczeniowy — okres jednego miesiąca liczony od dnia zawarcia Umowy (dnia pierwszej płatności) do dnia poprzedzającego ten sam dzień następnego miesiąca; jeżeli takiego dnia w miesiącu nie ma — do ostatniego dnia miesiąca.
- Operator płatności — Stripe Payments Europe, Limited z siedzibą w Dublinie (Irlandia), obsługujący płatności cykliczne w Serwisie.
- Portal płatności — udostępniana przez Operatora płatności strona, na której Klient pobiera potwierdzenia płatności, zmienia metodę płatności, a w Wariancie „Elastycznie” może wypowiedzieć Umowę.
- Trwały nośnik — materiał lub narzędzie umożliwiające przechowywanie informacji kierowanych osobiście do Klienta i ich odtworzenie w niezmienionej postaci, w szczególności wiadomość e-mail z załącznikiem PDF.
- Budżet reklamowy — środki na emisję reklam opłacane przez Klienta bezpośrednio platformie reklamowej, poza ceną Pakietu.

§ 3. Usługi świadczone w Serwisie drogą elektroniczną

Usługodawca nieodpłatnie udostępnia w Serwisie: przeglądanie treści, formularz kontaktowy, asystenta czatu odpowiadającego na pytania o ofertę, formularz zamówienia, formularz dostępu do Portalu płatności oraz formularz oświadczeń (wypowiedzenie, odstąpienie). Umowa o korzystanie z tych funkcji zostaje zawarta z chwilą rozpoczęcia korzystania z nich i rozwiązuje się z chwilą zakończenia korzystania; Klient może z nich zrezygnować w każdej chwili.

Do korzystania z Serwisu potrzebne są: urządzenie z dostępem do internetu, aktualna przeglądarka internetowa obsługująca HTTPS, a do złożenia zamówienia i otrzymania potwierdzeń — aktywny adres e-mail. Część funkcji (np. czat) wymaga włączonej obsługi JavaScript. Płatność wymaga metody płatności obsługiwanej przez Operatora płatności.

Zakazane jest dostarczanie przez użytkownika treści o charakterze bezprawnym, w tym naruszających prawa osób trzecich, oraz podejmowanie działań zakłócających działanie Serwisu.

Odpowiedzi asystenta czatu mają charakter informacyjny i nie stanowią oferty ani wiążącego oświadczenia Usługodawcy. Wiążące są cennik, formularz zamówienia i regulamin.

§ 4. Zakres usług w Pakietach

Usługodawca świadczy usługi marketingu cyfrowego w zakresie zależnym od Pakietu, w szczególności: projekt, wykonanie i utrzymanie strony internetowej (z hostingiem i kopiami zapasowymi), działania SEO i GEO/AIO, treści blogowe, konfigurację analityki, asystenta AI na stronie, a w Pakiecie PRO — prowadzenie kampanii Google Ads i Meta Ads.

Szczegółowy zakres każdego Pakietu określa cennik w Serwisie w wersji z dnia zawarcia Umowy; zakres ten jest powtórzony w podsumowaniu zamówienia i stanowi część Umowy.

Usługodawca dokłada należytej staranności, ale nie gwarantuje określonych pozycji w wynikach wyszukiwania, liczby zapytań ani wyników sprzedażowych — zależą one także od czynników niezależnych od Usługodawcy, w tym od działania platform zewnętrznych, konkurencji i Budżetu reklamowego.

§ 5. Kto może zawrzeć Umowę online

Umowę o Pakiet START albo PLUS można zawrzeć online w Serwisie. Mogą to zrobić Konsumenci oraz Przedsiębiorcy jednoosobowi i Firmy mający siedzibę albo miejsce prowadzenia działalności w Polsce. Firmy i

przedsiębiorcy spoza Polski mogą skontaktować się z Usługodawcą — zakup online nie jest dla nich dostępny.

Pakiet PRO jest oferowany wyłącznie na podstawie indywidualnej oferty, po kontakcie z Usługodawcą, i nie jest sprzedawany online. Do Umowy o Pakiet PRO stosuje się regulamin w zakresie, w jakim oferta nie stanowi inaczej.

W formularzu zamówienia Klient wskazuje, czy zawiera Umowę jako Konsument, Przedsiębiorca jednoosobowy czy Firma. Od tego wyboru zależą m.in. prawo odstąpienia od Umowy i moment rozpoczęcia usług. Klient odpowiada za zgodność wskazania ze stanem faktycznym.

Przedsiębiorcy jednoosobowemu Usługodawca przyznaje — niezależnie od tego, czy Umowa ma dla niego charakter zawodowy — te same uprawnienia co Konsumentowi, w szczególności prawo odstąpienia od Umowy (§ 15), ochronę przed niedozwolonymi postanowieniami umownymi oraz uprawnienia reklamacyjne (§ 18).

§ 6. Ceny i Warianty

Ceny podane w Serwisie są cenami końcowymi w złotych polskich. Usługodawca korzysta ze zwolnienia z podatku VAT na podstawie art. 113 ust. 1 ustawy o podatku od towarów i usług, więc do cen nie dolicza VAT.

Wariant „12 miesięcy": START — 199 zł miesięcznie, łącznie 2388 zł za 12 miesięcy; PLUS — 399 zł miesięcznie, łącznie 4788 zł za 12 miesięcy; bez opłaty wdrożeniowej.

Wariant „Elastycznie": START — 249 zł miesięcznie i jednorazowa opłata wdrożeniowa 990 zł (pierwsza płatność 1239 zł); PLUS — 499 zł miesięcznie i jednorazowa opłata wdrożeniowa 1490 zł (pierwsza płatność 1989 zł). Opłata wdrożeniowa jest pobierana tylko raz, razem z pierwszą płatnością.

Pakiet PRO: 999 zł miesięcznie w Wariancie „12 miesięcy" albo 1199 zł miesięcznie w Wariancie „Elastycznie"; wdrożenie według indywidualnej oferty przedstawionej przed zawarciem Umowy.

Budżet reklamowy nie jest częścią ceny. Klient opłaca go bezpośrednio platformie reklamowej.

W Wariancie „12 miesięcy" cena nie zmienia się przez cały czas trwania Umowy. W Wariancie „Elastycznie" Usługodawca może zmienić cenę z ważnej przyczyny (wzrost kosztów usług zewnętrznych, zmiana przepisów lub statusu podatkowego), informując Klienta na Trwałym nośniku co najmniej 30 dni przed zmianą. Klient może wypowiedzieć Umowę przed wejściem zmiany w życie, bez dodatkowych kosztów.

§ 7. Zamówienie i zawarcie Umowy

Informacje w Serwisie, cennik, formularz kontaktowy i odpowiedzi asystenta czatu nie stanowią oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego, lecz zaproszenie do zawarcia Umowy.

Aby zamówić Pakiet online, Klient: wybiera Pakiet i Wariant w cenniku; na stronie zamówienia zapoznaje się z podsumowaniem (Pakiet, Wariant, kwoty, czas trwania, zasady zakończenia, informacja o prawie odstąpienia); wskazuje, czy kupuje jako Konsument, Przedsiębiorca jednoosobowy czy Firma; Konsument i Przedsiębiorca jednoosobowy może zażądać rozpoczęcia usług przed upływem terminu na odstąpienie (§ 10 ust. 2); akceptuje regulamin; klika przycisk „Zamawiam z obowiązkiem zapłaty"; następnie na stronie Operatora płatności podaje adres e-mail, dane do rozliczenia i metodę płatności oraz opłaca pierwszą płatność.

Kliknięcie przycisku „Zamawiam z obowiązkiem zapłaty" oznacza złożenie zamówienia, które wiąże się z obowiązkiem zapłaty. Do chwili opłacenia pierwszej płatności Klient może przerwać zamówienie bez żadnych kosztów.

Umowa zostaje zawarta z chwilą skutecznego opłacenia pierwszej płatności, potwierdzonego przez Operatora płatności. Jeżeli płatność nie zostanie zrealizowana, Umowa nie zostaje zawarta.

Umowę o Pakiet PRO oraz Umowę zawieraną poza Serwisem strony zawierają po zaakceptowaniu przez Klienta indywidualnej oferty w formie dokumentowej (np. e-mailem).

§ 8. Potwierdzenie Umowy na Trwałym nośniku

Niezwłocznie po zawarciu Umowy, a najpóźniej przed rozpoczęciem świadczenia usług, Usługodawca przesyła Klientowi na adres e-mail podany przy płatności potwierdzenie zawarcia Umowy zawierające: Pakiet i Wariant, kwotę zapłaconą i ceny kolejnych płatności, opłatę wdrożeniową (jeżeli dotyczy), datę zawarcia Umowy, datę jej końca w Wariancie „12 miesięcy", zasady zakończenia Umowy, informację o rozpoczęciu usług i — dla Konsumenta i Przedsiębiorcy jednoosobowego — informację o prawie odstąpienia oraz złożone żądanie wcześniejszego rozpoczęcia usług (jeżeli zostało złożone).

Do potwierdzenia dołączony jest regulamin w wersji obowiązującej przy zawarciu Umowy w formacie PDF, zawierający pouczenie o prawie odstąpienia i wzór formularza odstąpienia (Załączniki 1 i 2).

Operator płatności może dodatkowo przesyłać potwierdzenia płatności. Nie zastępują one potwierdzenia, o którym mowa w ust. 1.

§ 9. Płatności i dokumenty

Abonament jest płatny z góry za każdy Okres rozliczeniowy. Pierwsza płatność jest pobierana przy zamówieniu, a kolejne — automatycznie, na początku każdego kolejnego Okresu rozliczeniowego, z użyciem metody płatności podanej przy zamówieniu (płatność cykliczna). Klient może zmienić metodę płatności w Portalu płatności.

Płatności obsługuje Operator płatności. Usługodawca nie otrzymuje ani nie przechowuje pełnych danych kart płatniczych.

Na żądanie Klienta zgłoszone e-mailem Usługodawca wystawia fakturę bez VAT albo rachunek za usługi, w terminie wynikającym z przepisów. Potwierdzenia płatności są dostępne w Portalu płatności.

Jeżeli płatność cykliczna nie powiedzie się, Operator płatności może ponowić próbę obciążenia, a Usługodawca informuje o tym Klienta e-mailem. Jeżeli należność nie zostanie zapłacona w terminie 7 dni od wezwania do zapłaty przesłanego e-mailem, Usługodawca może wstrzymać świadczenie usług do czasu zapłaty, uprzedzając o tym Klienta. Wstrzymanie nie przedłuża czasu trwania Umowy.

§ 10. Rozpoczęcie i realizacja usług

Usługodawca kontaktuje się z Klientem w ciągu jednego dnia roboczego od zawarcia Umowy w celu ustalenia materiałów, dostępów i harmonogramu.

Firmie i Przedsiębiorcy jednoosobowemu albo Konsumentowi, który w formularzu zamówienia wyraźnie zażądał rozpoczęcia usług przed upływem terminu na odstąpienie, Usługodawca świadczy usługi od dnia zawarcia Umowy. Konsumentowi i Przedsiębiorcy jednoosobowemu, który takiego żądania nie złożył, Usługodawca zaczyna świadczyć usługi po upływie 14 dni od zawarcia Umowy. Żądanie nie jest warunkiem zawarcia Umowy.

Standardowy czas wdrożenia strony internetowej wynosi od 5 do 20 dni roboczych i liczy się od dnia, w którym Klient przekaże komplet materiałów (m.in. teksty lub informacje o firmie, logo, zdjęcia) i dostępy niezbędne do rozpoczęcia prac — nie wcześniej niż od dnia rozpoczęcia usług według ust. 2. Termin wydłuża się o czas oczekiwania na materiały, akceptacje lub dostępy po stronie Klienta.

§ 11. Obowiązki Klienta

Klient zobowiązuje się w szczególności do:

- przekazania materiałów oraz dostępów niezbędnych do realizacji usług,
- zapewnienia, że przekazane materiały nie naruszają praw osób trzecich, w tym praw autorskich i praw do znaków towarowych, ani przepisów prawa,
- terminowego udzielania informacji zwrotnej i akceptacji etapów prac,
- przestrzegania regulaminów platform zewnętrznych (m.in. Google, Meta), z których korzystają działania prowadzone dla Klienta,
- terminowej zapłaty.

§ 12. Wariant „12 miesięcy" — czas trwania i zakończenie

Umowa w Wariancie „12 miesięcy" jest zawierana na czas oznaczony 12 kolejnych Okresów rozliczeniowych i obejmuje 12 płatności miesięcznych. Umowa wygasa automatycznie po upływie 12. Okresu rozliczeniowego — bez automatycznego przedłużenia i bez trzynastej płatności. Kontynuacja współpracy wymaga zawarcia nowej Umowy.

Najpóźniej 30 dni przed końcem Umowy Usługodawca przesyła Klientowi na Trwałym nośniku przypomnienie o dacie jej wygaśnięcia.

Klient może wypowiedzieć Umowę przed upływem 12 Okresów rozliczeniowych. Takie wypowiedzenie jest skuteczne z końcem 12. Okresu rozliczeniowego: do tego dnia Umowa jest wykonywana, a płatności miesięczne są należne. Usługodawca nie pobiera z tego tytułu kar ani dodatkowych opłat i potwierdza Klientowi datę zakończenia Umowy na Trwałym nośniku.

Ust. 3 nie ogranicza: prawa odstąpienia od Umowy (§ 15); prawa wypowiedzenia Umowy z ważnych powodów (art. 746 § 3 w związku z art. 750 Kodeksu cywilnego) — wówczas Klient płaci wyłącznie za Okresy rozliczeniowe rozpoczęte przed dniem rozwiązania Umowy; prawa wypowiedzenia w razie zmiany regulaminu (§ 23); uprawnień z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy.

Klient może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Usługodawca rażąco lub uporczywie narusza Umowę i nie usunie naruszenia w terminie 14 dni od wezwania przesłanego e-mailem. Klient nie płaci wtedy za okres po rozwiązaniu Umowy.

Portal płatności nie pozwala anulować płatności Wariantu „12 miesięcy" przed końcem Umowy. Wypowiedzenie Klient składa w sposób opisany w § 16.

§ 13. Wariant „Elastycznie" — wypowiedzenie i opłata wdrożeniowa

Umowa w Wariancie „Elastycznie" jest zawierana na czas nieoznaczony. Klient może ją wypowiedzieć w dowolnym momencie, bez podania przyczyny, ze skutkiem na koniec opłaconego Okresu rozliczeniowego — w Portalu płatności albo w sposób opisany w § 16. Po wypowiedzeniu nie są pobierane kolejne płatności.

Opłata wdrożeniowa obejmuje przygotowanie i uruchomienie strony oraz konfigurację usług Pakietu. Jeżeli Umowa ulegnie rozwiązaniu po upływie terminu na odstąpienie, zanim prace wdrożeniowe zostaną zakończone, Usługodawca zwraca część opłaty wdrożeniowej proporcjonalną do niewykonanej części prac wdrożeniowych. Usługodawca przedstawia Klientowi wyliczenie z opisem prac wykonanych do dnia rozwiązania Umowy i zwraca kwotę w terminie 14 dni od tego dnia, na metodę płatności użytą przez Klienta. Po zakończeniu prac wdrożeniowych opłata nie podlega zwrotowi.

Zasady zwrotu przy odstąpieniu od Umowy określa § 15.

§ 14. Wypowiedzenie przez Usługodawcę

Usługodawca może wypowiedzieć Umowę w Wariancie „Elastycznie" z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego.

Usługodawca może wypowiedzieć Umowę w każdym Wariancie ze skutkiem natychmiastowym wyłącznie z ważnych powodów, w szczególności gdy Klient zalega z płatnością dłużej niż 30 dni mimo wezwania do zapłaty albo rażąco narusza § 3 ust. 3 lub § 11. W takim przypadku Klient płaci wyłącznie należności za okres do dnia rozwiązania Umowy.

Wypowiedzenie wymaga formy dokumentowej (e-mail) i uzasadnienia.

§ 15. Prawo odstąpienia od Umowy

Konsument i Przedsiębiorca jednoosobowy mogą odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia, bez podania przyczyny i bez ponoszenia kosztów, z wyjątkiem kosztów, o których mowa w ust. 3. Dotyczy to obu Wariantów. Firmie prawo odstąpienia nie przysługuje.

Do zachowania terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem — e-mailem, listownie albo formularzem online (§ 16). Można skorzystać ze wzoru formularza z Załącznika 2, ale nie jest to obowiązkowe. Usługodawca niezwłocznie potwierdza otrzymanie oświadczenia na Trwałym nośniku.

Jeżeli Konsument albo Przedsiębiorca jednoosobowy zażądał rozpoczęcia usług przed upływem terminu na odstąpienie, a następnie odstąpi od Umowy, płaci za usługi spełnione do chwili odstąpienia, proporcjonalnie do ich zakresu w stosunku do pełnego zakresu Umowy (art. 35 ustawy o prawach konsumenta). Dotyczy to także opłaty wdrożeniowej — w części odpowiadającej wykonanym pracom wdrożeniowym.

Usługodawca zwraca wszystkie otrzymane płatności, pomniejszone wyłącznie o kwotę z ust. 3, niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni od otrzymania oświadczenia o odstąpieniu, przy użyciu takiego samego sposobu płatności, jakiego użył Klient, chyba że Klient zgodzi się na inny sposób niewiążący się dla niego z kosztami. Płatności cykliczne zostają zatrzymane.

Prawo odstąpienia nie przysługuje, jeżeli Usługodawca wykonał w pełni usługę za wyraźną i uprzednią zgodą Klienta, który został poinformowany przed rozpoczęciem świadczenia, że po spełnieniu świadczenia utraci prawo odstąpienia, i przyjął to do wiadomości.

§ 16. Jak złożyć wypowiedzenie lub odstąpić od Umowy

Oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy albo o odstąpieniu od niej Klient może złożyć w dowolny z poniższych sposobów:

- formularzem online „Wypowiedzenie lub odstąpienie od umowy” w panelu klienta Serwisu (https://www.bluewarddigital.com/panel-klienta#statement) — po wysłaniu Klient od razu otrzymuje e-mailem potwierdzenie z treścią oświadczenia oraz datą i godziną jego otrzymania,
- e-mailem na adres echostudio697@gmail.com,
- listownie na adres Grudzicka 12C, 45-432 Opole,
- w Wariancie „Elastycznie” — także przez anulowanie subskrypcji w Portalu płatności (link do portalu wysyłany jest e-mailem z panelu klienta).

§ 17. Zmiana Pakietu lub Wariantu

Zmiana Pakietu lub Wariantu w trakcie Umowy jest możliwa za zgodą obu stron wyrażoną w formie dokumentowej (e-mail). Przed zmianą Usługodawca przesyła Klientowi na Trwałym nośniku nowe warunki: Pakiet, Wariant, cenę, datę zmiany i — jeżeli dotyczy — nowy czas trwania Umowy. Bez akceptacji Klienta warunki Umowy się nie zmieniają.

§ 18. Reklamacje

Reklamację dotyczącą usług lub działania Serwisu można złożyć e-mailem na adres echostudio697@gmail.com albo listownie na adres Grudzicka 12C, 45-432 Opole. Warto opisać przedmiot zastrzeżeń i oczekiwany sposób ich rozpatrzenia.

Usługodawca odpowiada na reklamację na Trwałym nośniku w terminie 14 dni od jej otrzymania. Brak odpowiedzi w tym terminie wobec Konsumenta i Przedsiębiorcy jednoosobowego oznacza uznanie reklamacji.

Uprawnienia Konsumenta i Przedsiębiorcy jednoosobowego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym — w zakresie usług cyfrowych, np. hostingu strony — uprawnienia z rozdziału 5b ustawy o prawach konsumenta, wynikają z przepisów i nie są ograniczane regulaminem.

§ 19. Prawa autorskie i licencje

Prawa do materiałów przekazanych przez Klienta pozostają przy Kliencie. Klient udziela Usługodawcy niewyłącznej, nieodpłatnej licencji na korzystanie z nich w zakresie i przez czas niezbędny do wykonania Umowy.

Utworami są wykonane dla Klienta w ramach Umowy: projekt graficzny strony, kod strony przygotowany dla Klienta, teksty, artykuły i grafiki (dalej: „Utwory"). Usługodawca udziela Klientowi niewyłącznej licencji na Utwory, bez ograniczeń terytorialnych i bez dodatkowego wynagrodzenia (wynagrodzenie za licencję jest zawarte w cenie Pakietu), na polach eksploatacji: utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką, w tym cyfrową; wprowadzanie do pamięci komputerów i serwerów, w tym u dowolnego dostawcy hostingu; publiczne udostępnianie w internecie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym; wykorzystywanie w materiałach promocyjnych Klienta; modyfikowanie, tłumaczenie i dostosowywanie, także przez osoby działające na zlecenie Klienta. Licencja obejmuje zezwolenie na wykonywanie i korzystanie z opracowań Utworów oraz prawo udostępnienia Utworów podmiotom świadczącym Klientowi usługi (np. hosting, obsługa strony) wyłącznie na potrzeby Klienta.

Licencja z ust. 2 trwa przez czas trwania Umowy. Po zakończeniu Umowy trwa dalej, na czas nieoznaczony: (a) co do tekstów, artykułów i grafik — jeżeli Klient zapłacił za Okres rozliczeniowy, w którym zostały dostarczone; (b) co do projektu i kodu strony — jeżeli Klient opłacił 12 Okresów rozliczeniowych; zasada ta jest taka sama w obu Wariantach. Jeżeli Umowa w Wariancie „Elastycznie" zakończy się przed opłaceniem 12 Okresów rozliczeniowych, licencja na projekt i kod strony wygasa wraz z Umową, a strona przestaje być udostępniana.

Licencja na projekt i kod strony trwa na czas nieoznaczony bez względu na zapłaconą kwotę, jeżeli Umowa została rozwiązana z powodu naruszenia jej przez Usługodawcę (§ 12 ust. 5) albo wypowiedziana przez Usługodawcę na podstawie § 14 ust. 1. Odstąpienie od Umowy (§ 15) nie daje licencji po zakończeniu Umowy.

Usługodawca nie wypowie licencji udzielonej na czas nieoznaczony — strony wyłączają w tym zakresie art. 68 ust. 1 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Usługodawca zobowiązuje się nie wykonywać wobec Klienta autorskich praw osobistych w sposób utrudniający korzystanie z Utworów, w tym ich modyfikowanie i publikowanie bez oznaczenia autorstwa.

Licencja z ust. 2 jest niewyłączna, ponieważ przeniesienie autorskich praw majątkowych i licencja wyłączna wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności (art. 53 i art. 67 ust. 5 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych). Na żądanie Klienta, po spełnieniu warunków z ust. 3, strony zawrą bez dodatkowego wynagrodzenia pisemną umowę przeniesienia autorskich praw majątkowych do tekstów, artykułów, grafik i projektu graficznego strony na polach eksploatacji z ust. 2.

Uniwersalne komponenty, szablony, biblioteki i narzędzia Usługodawcy używane w kodzie strony są objęte licencją wyłącznie jako część strony Klienta; Usługodawca może ich używać w innych projektach. Elementy objęte licencjami podmiotów trzecich (np. czcionki, zdjęcia stockowe, wtyczki) są wykorzystywane na warunkach tych licencji, o których Usługodawca informuje Klienta przy przekazaniu strony.

Usługodawca może pokazać realizację w swoim portfolio wyłącznie za odrębną, dobrowolną zgodą Klienta, którą można w każdej chwili wycofać.

§ 20. Odpowiedzialność

Usługodawca odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy na zasadach ogólnych.

Usługodawca nie odpowiada za działanie platform zewnętrznych, w tym za zmiany ich algorytmów, zasad lub cen, ani za decyzje tych platform dotyczące reklam lub kont Klienta, chyba że wynikają one z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Usługodawcę.

Wobec Firmy odpowiedzialność Usługodawcy jest ograniczona do szkody rzeczywistej i do kwoty wynagrodzenia zapłaconego przez Firmę w okresie 12 miesięcy przed zdarzeniem powodującym szkodę. Ograniczenie nie dotyczy szkód wyrządzonych umyślnie ani Konsumentów i Przedsiębiorców jednoosobowych.

§ 21. Po zakończeniu Umowy

Po zakończeniu Umowy nie są pobierane kolejne płatności. Hosting, utrzymanie, aktualizacje, kopie zapasowe i pozostałe usługi kończą się z ostatnim dniem Umowy.

Na żądanie Klienta zgłoszone najpóźniej w terminie 30 dni od zakończenia Umowy Usługodawca w ciągu 14 dni przekazuje Klientowi: teksty, artykuły i grafiki objęte licencją na czas nieoznaczony, a jeżeli licencja obejmuje projekt i kod strony (§ 19 ust. 3–4) — także kopię strony (pliki, kod i treści) w postaci umożliwiającej jej uruchomienie u innego dostawcy hostingu. Usługodawca przekazuje lub usuwa również dostępy do kont Klienta (np. Google, Meta, analityka).

Domena internetowa Klienta pozostaje przy Kliencie. Jeżeli na prośbę Klienta domenę zarejestrował Usługodawca, przenosi ją na Klienta na jego żądanie bez dodatkowego wynagrodzenia — Klient pokrywa jedynie ewentualne opłaty rejestratora.

Po upływie 30 dni od zakończenia Umowy albo od przekazania materiałów z ust. 2 — w zależności od tego, co nastąpi później — Usługodawca może usunąć kopie strony i materiałów, z zastrzeżeniem danych, które musi przechowywać na podstawie przepisów.

§ 22. Dane osobowe

Administratorem danych osobowych jest Usługodawca. Zasady przetwarzania danych, w tym przekazywania ich Operatorowi płatności i innym dostawcom, opisuje polityka prywatności dostępna w Serwisie.

§ 23. Zmiany regulaminu

Usługodawca może zmienić regulamin z ważnych przyczyn: zmiany przepisów lub wydania wiążącego orzeczenia albo decyzji, zmiany sposobu świadczenia usług wynikającej ze zmian technologicznych lub zmian u dostawców zewnętrznych (np. Operatora płatności), zmiany formy prowadzenia działalności lub danych Usługodawcy, wprowadzenia nowych usług albo usunięcia omyłek pisarskich.

O zmianie Usługodawca informuje Klientów, z którymi łączy go Umowa, na Trwałym nośniku co najmniej 30 dni przed jej wejściem w życie, przesyłając nową wersję regulaminu i wskazując zmiany.

Klient, który nie akceptuje zmian, może wypowiedzieć Umowę przed dniem ich wejścia w życie, bez dodatkowych kosztów — także w Wariancie „12 miesięcy". Umowa rozwiązuje się wtedy z dniem poprzedzającym wejście zmian w życie, a Klient płaci tylko za okres do tego dnia.

Zmiany regulaminu nie zmieniają ceny ani czasu trwania Umowy w Wariancie „12 miesięcy". Zamówienia złożone przed zmianą są realizowane według wersji zaakceptowanej przy zamówieniu.

§ 24. Prawo właściwe, spory i język

Do Umów stosuje się prawo polskie. Wybór prawa nie pozbawia Konsumenta ochrony przysługującej mu na podstawie przepisów, których nie można wyłączyć w drodze umowy, na mocy prawa państwa jego zwykłego pobytu.

Konsument może skorzystać z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności z pomocy powiatowego (miejskiego) rzecznika konsumentów, organizacji konsumenckich oraz mediacji lub sądu polubownego przy wojewódzkich inspektoratach Inspekcji Handlowej. Informacje są dostępne na stronie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (uokik.gov.pl). Korzystanie z tych sposobów jest dobrowolne.

Spory z Firmami rozstrzyga sąd właściwy dla miejsca zamieszkania Usługodawcy. Spory z Konsumentami i Przedsiębiorcami jednoosobowymi rozstrzyga sąd właściwy według przepisów ogólnych.

Regulamin jest sporządzony w języku polskim i ta wersja jest wiążąca. Wersje angielska i niemiecka są tłumaczeniami udostępnionymi dla wygody Klientów; postanowienia niejednoznaczne tłumaczy się na korzyść Konsumenta.

§ 25. Postanowienia końcowe

Regulamin w wersji 2026-10-09 obowiązuje od 9 października 2026. Plik PDF każdej wersji pozostaje dostępny pod niezmiennym adresem w Serwisie i jest dołączany do potwierdzenia Umowy.

Załącznik 1 — Pouczenie o prawie odstąpienia od umowy

Dotyczy Konsumentów i Przedsiębiorców jednoosobowych.

Prawo odstąpienia od umowy. Mają Państwo prawo odstąpić od niniejszej umowy w terminie 14 dni bez podania jakiejkolwiek przyczyny. Termin do odstąpienia od umowy wygasa po upływie 14 dni od dnia zawarcia umowy.

Aby skorzystać z prawa odstąpienia od umowy, muszą Państwo poinformować nas (Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, e-mail: echostudio697@gmail.com, telefon: +48 692 621 633, +48 669 530 188) o swojej decyzji o odstąpieniu od niniejszej umowy w drodze jednoznacznego oświadczenia (na przykład pismo wysłane pocztą lub pocztą elektroniczną). Mogą Państwo skorzystać z wzoru formularza odstąpienia od umowy, jednak nie jest to obowiązkowe. Mogą Państwo również wypełnić i przesłać formularz odstąpienia od umowy lub jakiekolwiek inne jednoznaczne oświadczenie elektronicznie na naszej stronie internetowej https://www.bluewarddigital.com/panel-klienta#statement. Jeżeli skorzystają Państwo z tej możliwości, prześlemy Państwu niezwłocznie potwierdzenie otrzymania informacji o odstąpieniu od umowy na trwałym nośniku (na przykład pocztą elektroniczną).

Aby zachować termin do odstąpienia od umowy, wystarczy, aby wysłali Państwo informację dotyczącą wykonania przysługującego Państwu prawa odstąpienia od umowy przed upływem terminu do odstąpienia od umowy.

Skutki odstąpienia od umowy. W przypadku odstąpienia od niniejszej umowy zwracamy Państwu wszystkie otrzymane od Państwa płatności niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż 14 dni od dnia, w którym zostaliśmy poinformowani o Państwa decyzji o wykonaniu prawa odstąpienia od niniejszej umowy. Zwrotu płatności dokonamy przy użyciu takich samych sposobów płatności, jakie zostały przez Państwa użyte w pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie zgodziliście się Państwo na inne rozwiązanie; w każdym przypadku nie poniosą Państwo żadnych opłat w związku z tym zwrotem.

Jeżeli zażądali Państwo rozpoczęcia świadczenia usług przed upływem terminu do odstąpienia od umowy, zapłacą nam Państwo kwotę proporcjonalną do zakresu świadczeń spełnionych do chwili, w której

poinformowali nas Państwo o odstąpieniu od niniejszej umowy.

Załącznik 2 — Wzór formularza odstąpienia od umowy

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy)

- Adresat: Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, e-mail: echostudio697@gmail.com
- Ja/My(*) niniejszym informuję/informujemy(*) o moim/naszym odstąpieniu od umowy o świadczenie następującej usługi: ……
- Data zawarcia umowy: ……
- Imię i nazwisko konsumenta(-ów): ……
- Adres konsumenta(-ów): ……
- Podpis konsumenta(-ów) (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej): ……
- Data: ……
- (*) Niepotrzebne skreślić.

BLUEWARD DIGITAL

ENGLISH TRANSLATION

Terms of Service

Version 2026-10-09, in force from 9 October 2026.

This is an English translation provided for convenience. The Polish version of the Terms is binding; ambiguous provisions are interpreted in favour of the consumer.

§ 1. General provisions and the Service Provider

These Terms set out the rules for using the Blueward Digital website available at https://www.bluewarddigital.com (the "Website") and for concluding and performing contracts for digital marketing services in the START, PLUS and PRO subscription packages. They constitute terms within the meaning of Article 8 of the Polish Act on Providing Services by Electronic Means.

The service provider and seller is Bartłomiej Gawdyn, address: Grudzicka 12C, 45-432 Opole, e-mail: echostudio697@gmail.com, phone: +48 692 621 633, +48 669 530 188 (the "Service Provider"). Blueward Digital is the trade name (brand) under which the Service Provider offers the services. The Service Provider may engage collaborators to perform part of the services and is liable for their actions as for its own. Collaborators are not parties to the Contract.

The Service Provider is a natural person carrying out unregistered activity under Article 5(1) of the Polish Act of 6 March 2018 — Entrepreneurs' Law. This activity is not entered in the Central Register of Business Activity (CEIDG) and the Service Provider has no NIP or REGON number. The Service Provider applies all consumer protection rules to consumers, including the Polish Consumer Rights Act of 30 May 2014.

Statements and messages to the Service Provider, including complaints, notices of termination and notices of withdrawal, may be sent to echostudio697@gmail.com, by post to the address in paragraph 2, or using the online form described in § 16.

The Terms are made available free of charge on the Website before the contract is concluded, in a form that allows them to be downloaded (PDF file), stored and printed. The contract is governed by the version accepted when it was concluded, subject to § 23.

§ 2. Definitions

In these Terms:

- Client — a natural person, legal person or organisational unit concluding the Contract with the Service Provider.
- Consumer — a Client who is a natural person concluding the Contract not directly related to their business or professional activity.
- Sole Trader — a Client who is a natural person running a sole proprietorship entered in CEIDG and concluding the Contract in connection with that business.
- Company — a Client who is neither a Consumer nor a Sole Trader, in particular a company or partnership.
- Contract — a contract for services in the selected Package and Option concluded under these Terms.
- Package — the START, PLUS or PRO scope of services described in the Website price list on the date the Contract is concluded.
- "12 months" Option — a Contract concluded for a fixed term of 12 consecutive Billing Periods, paid monthly.

- "Flexible" Option — a Contract concluded for an indefinite term, paid monthly, with a one-off setup fee.
- Billing Period — one month counted from the day the Contract is concluded (the day of the first payment) to the day before the same day of the following month; if there is no such day in that month — to the last day of the month.
- Payment Operator — Stripe Payments Europe, Limited, Dublin, Ireland, which processes recurring payments on the Website.
- Payment Portal — the page provided by the Payment Operator where the Client downloads payment confirmations, changes the payment method and, in the "Flexible" Option, may terminate the Contract.
- Durable Medium — any instrument that enables the Client to store information addressed personally to them and to reproduce it unchanged, in particular an e-mail with a PDF attachment.
- Ad Budget — funds for running ads paid by the Client directly to the advertising platform, in addition to the Package price.

§ 3. Services provided electronically on the Website

Free of charge, the Service Provider makes available on the Website: browsing content, the contact form, a chat assistant answering questions about the offer, the order form, the Payment Portal access form and the statement form (termination, withdrawal). The contract for using these features is concluded when the user starts using them and ends when they stop; the user may stop using them at any time.

To use the Website you need: a device with internet access, an up-to-date web browser supporting HTTPS and — to place an order and receive confirmations — an active e-mail address. Some features (e.g. the chat) require JavaScript. Payment requires a payment method supported by the Payment Operator.

Users must not provide unlawful content, including content infringing third-party rights, or take actions that disrupt the Website.

The chat assistant's answers are for information only and are not an offer or a binding statement of the Service Provider. The price list, the order form and these Terms are binding.

§ 4. Scope of the Packages

The Service Provider provides digital marketing services whose scope depends on the Package, in particular: design, build and maintenance of a website (with hosting and backups), SEO and GEO/AIO, blog content, analytics setup, an AI assistant on the website and, in the PRO Package, Google Ads and Meta Ads campaign management.

The detailed scope of each Package is set out in the Website price list as of the date the Contract is concluded; it is repeated in the order summary and forms part of the Contract.

The Service Provider acts with due diligence but does not guarantee specific search rankings, numbers of enquiries or sales results — these also depend on factors outside the Service Provider's control, including third-party platforms, competition and the Ad Budget.

§ 5. Who can conclude the Contract online

A Contract for the START or PLUS Package can be concluded online on the Website by Consumers and by Sole Traders and Companies with their registered office or place of business in Poland. Businesses from outside Poland may contact the Service Provider — online purchase is not available to them.

The PRO Package is offered only on the basis of an individual offer after contacting the Service Provider and is not sold online. These Terms apply to a PRO Contract unless the offer provides otherwise.

In the order form the Client states whether they are concluding the Contract as a Consumer, a Sole Trader or a Company. This choice determines, among other things, the right of withdrawal and when the services start. The Client is responsible for the accuracy of this statement.

The Service Provider grants a Sole Trader — regardless of whether the Contract is of a professional nature for them — the same rights as a Consumer, in particular the right of withdrawal (§ 15), protection against unfair contract terms and complaint rights (§ 18).

§ 6. Prices and Options

Prices on the Website are final prices in Polish zloty (PLN). The Service Provider is exempt from VAT under Article 113(1) of the Polish VAT Act, so no VAT is added to the prices.

"12 months" Option: START — PLN 199 per month, PLN 2388 in total for 12 months; PLUS — PLN 399 per month, PLN 4788 in total for 12 months; no setup fee.

"Flexible" Option: START — PLN 249 per month and a one-off setup fee of PLN 990 (first payment PLN 1239); PLUS — PLN 499 per month and a one-off setup fee of PLN 1490 (first payment PLN 1989). The setup fee is charged only once, together with the first payment.

PRO Package: PLN 999 per month in the "12 months" Option or PLN 1199 per month in the "Flexible" Option; setup according to the individual offer presented before the Contract is concluded.

The Ad Budget is not part of the price. The Client pays it directly to the advertising platform.

In the "12 months" Option the price does not change for the whole term of the Contract. In the "Flexible" Option the Service Provider may change the price for a valid reason (higher costs of third-party services, changes in law or tax status) by informing the Client on a Durable Medium at least 30 days before the change. The Client may terminate the Contract before the change takes effect at no additional cost.

§ 7. Ordering and concluding the Contract

Information on the Website, the price list, the contact form and the chat assistant's answers are not an offer within the meaning of the Polish Civil Code but an invitation to conclude a Contract.

To order a Package online, the Client: selects the Package and Option in the price list; reviews the summary on the order page (Package, Option, amounts, term, how the Contract ends, information on the right of withdrawal); states whether they are buying as a Consumer, a Sole Trader or a Company; as a Consumer or Sole Trader, may request that the services start before the withdrawal period ends (§ 10(2)); accepts these Terms; clicks the "Order with obligation to pay" button; and then, on the Payment Operator's page, enters their e-mail address, billing details and payment method and pays the first payment.

Clicking "Order with obligation to pay" places an order that entails an obligation to pay. Until the first payment is made, the Client may abandon the order at no cost.

The Contract is concluded when the first payment has been successfully made and confirmed by the Payment Operator. If the payment is not completed, no Contract is concluded.

A PRO Contract and any Contract concluded outside the Website are concluded once the Client accepts an individual offer in documentary form (e.g. by e-mail).

§ 8. Confirmation of the Contract on a Durable Medium

Promptly after the Contract is concluded, and in any case before the services start, the Service Provider sends the Client, to the e-mail address given at payment, a confirmation of the Contract containing: the Package and Option, the amount paid and the prices of subsequent payments, the setup fee (if any), the date of the

Contract, its end date in the “12 months” Option, how the Contract ends, when the services start and — for Consumers and Sole Traders — information on the right of withdrawal and any request to start the services early.

The confirmation includes the version of these Terms in force when the Contract was concluded, as a PDF file containing the withdrawal information and the model withdrawal form (Annexes 1 and 2).

The Payment Operator may additionally send payment confirmations. They do not replace the confirmation under paragraph 1.

§ 9. Payments and documents

The subscription is paid in advance for each Billing Period. The first payment is taken when ordering and subsequent payments are taken automatically at the start of each Billing Period using the payment method given when ordering (recurring payment). The Client can change the payment method in the Payment Portal.

Payments are processed by the Payment Operator. The Service Provider does not receive or store full payment card details.

At the Client’s request sent by e-mail, the Service Provider issues an invoice without VAT or a bill for the services within the statutory time limit. Payment confirmations are available in the Payment Portal.

If a recurring payment fails, the Payment Operator may retry it and the Service Provider informs the Client by e-mail. If the amount due is not paid within 7 days of a payment reminder sent by e-mail, the Service Provider may suspend the services until payment, after notifying the Client. Suspension does not extend the term of the Contract.

§ 10. Start and performance of the services

The Service Provider contacts the Client within one business day of the Contract being concluded to agree materials, access and a schedule.

For a Company, and for a Consumer or Sole Trader who expressly requested in the order form that the services start before the withdrawal period ends, the Service Provider provides the services from the day the Contract is concluded. For a Consumer or Sole Trader who did not make that request, the services start after 14 days from the conclusion of the Contract. The request is not a condition for concluding the Contract.

The standard website delivery time is 5 to 20 business days from the day the Client provides all materials (e.g. texts or company information, logo, photos) and access needed to start work — but not earlier than the day the services start under paragraph 2. This time is extended by any period of waiting for materials, approvals or access from the Client.

§ 11. Client’s obligations

The Client undertakes in particular to:

- provide the materials and access needed to perform the services,
- ensure that the materials provided do not infringe third-party rights, including copyright and trade marks, or the law,
- give feedback and approve work stages on time,
- comply with the terms of third-party platforms (e.g. Google, Meta) used for the Client’s activities,
- pay on time.

§ 12. “12 months” Option — term and ending

A Contract in the “12 months” Option is concluded for a fixed term of 12 consecutive Billing Periods and covers 12 monthly payments. The Contract expires automatically at the end of the 12th Billing Period — with no automatic renewal and no thirteenth payment. Continuing the cooperation requires a new Contract.

No later than 30 days before the Contract ends, the Service Provider sends the Client a reminder of the expiry date on a Durable Medium.

The Client may give notice of termination before the 12 Billing Periods have passed. Such notice takes effect at the end of the 12th Billing Period: until then the Contract is performed and the monthly payments remain due. The Service Provider charges no penalties or extra fees for this and confirms the end date of the Contract to the Client on a Durable Medium.

Paragraph 3 does not limit: the right of withdrawal (§ 15); the right to terminate the Contract for important reasons (Article 746 § 3 in conjunction with Article 750 of the Polish Civil Code) — in that case the Client pays only for Billing Periods that began before the termination date; the right to terminate in the event of changes to these Terms (§ 23); or rights in respect of non-performance or improper performance of the Contract.

The Client may terminate the Contract with immediate effect if the Service Provider materially or persistently breaches the Contract and does not remedy the breach within 14 days of a request sent by e-mail. The Client then pays nothing for the period after termination.

The Payment Portal does not allow cancelling the payments of the “12 months” Option before the Contract ends. The Client gives notice as described in § 16.

§ 13. “Flexible” Option — termination and setup fee

A Contract in the “Flexible” Option is concluded for an indefinite term. The Client may terminate it at any time, without giving reasons, with effect at the end of the paid Billing Period — in the Payment Portal or as described in § 16. No further payments are taken after termination.

The setup fee covers preparing and launching the website and configuring the Package services. If the Contract ends after the withdrawal period but before the setup work is completed, the Service Provider refunds the part of the setup fee proportional to the setup work not yet performed. The Service Provider gives the Client a calculation describing the work performed up to the termination date and refunds the amount within 14 days of that date, to the payment method used by the Client. Once the setup work is completed, the fee is non-refundable.

Refunds on withdrawal are governed by § 15.

§ 14. Termination by the Service Provider

The Service Provider may terminate a Contract in the “Flexible” Option with one month’s notice, effective at the end of a Billing Period.

The Service Provider may terminate a Contract in either Option with immediate effect only for important reasons, in particular if the Client is more than 30 days late with a payment despite a payment reminder or materially breaches § 3(3) or § 11. In that case the Client pays only the amounts due for the period up to the termination date.

Notice must be given in documentary form (e-mail) with reasons.

§ 15. Right of withdrawal

A Consumer and a Sole Trader may withdraw from the Contract within 14 days of its conclusion without giving reasons and without costs other than those described in paragraph 3. This applies to both Options. Companies have no right of withdrawal.

To meet the deadline it is sufficient to send the notice before it expires — by e-mail, by post or using the online form (§ 16). The model form in Annex 2 may be used but is not obligatory. The Service Provider promptly confirms receipt of the notice on a Durable Medium.

If a Consumer or Sole Trader requested that the services start before the withdrawal period ends and then withdraws, they pay for the services provided up to the withdrawal, in proportion to their scope compared with the full scope of the Contract (Article 35 of the Polish Consumer Rights Act). This also applies to the setup fee — in the part corresponding to the setup work performed.

The Service Provider refunds all payments received, reduced only by the amount under paragraph 3, without undue delay and no later than 14 days after receiving the notice of withdrawal, using the same means of payment as the Client used unless the Client agrees to another means at no cost to them. Recurring payments are stopped.

The right of withdrawal does not apply if the Service Provider has fully performed the service with the Client's express prior consent, the Client having been informed before performance began that they would lose the right of withdrawal once the service was fully performed, and having acknowledged this.

§ 16. How to give notice of termination or withdrawal

The Client may give notice of termination of the Contract or of withdrawal from it in any of the following ways:

- using the online form "Terminate or withdraw from your contract" in the Website client portal (https://www.bluewarddigital.com/en/client-portal#statement) — after sending it the Client immediately receives an e-mail confirmation with the content of the notice and the date and time it was received,
- by e-mail to echostudio697@gmail.com,
- by post to Grudzicka 12C, 45-432 Opole,
- in the "Flexible" Option — also by cancelling the subscription in the Payment Portal (the portal link is sent by e-mail from the client portal).

§ 17. Changing the Package or Option

The Package or Option may be changed during the Contract with the consent of both parties given in documentary form (e-mail). Before the change, the Service Provider sends the Client the new terms on a Durable Medium: Package, Option, price, effective date and — if applicable — the new term of the Contract. The Contract does not change without the Client's acceptance.

§ 18. Complaints

Complaints about the services or the Website may be sent by e-mail to echostudio697@gmail.com or by post to Grudzicka 12C, 45-432 Opole. Please describe the issue and how you would like it resolved.

The Service Provider replies on a Durable Medium within 14 days of receiving the complaint. For Consumers and Sole Traders, no reply within this time means that the complaint is accepted.

The rights of Consumers and Sole Traders in respect of non-performance or improper performance of the Contract, including — for digital services such as website hosting — the rights under Chapter 5b of the Polish Consumer Rights Act, arise from the law and are not limited by these Terms.

§ 19. Copyright and licences

Rights to materials provided by the Client remain with the Client. The Client grants the Service Provider a non-exclusive, royalty-free licence to use them to the extent and for the time necessary to perform the Contract.

Works are the following created for the Client under the Contract: the website's graphic design, the website code prepared for the Client, texts, articles and graphics (the "Works"). The Service Provider grants the Client a non-exclusive licence to the Works, without territorial limits and without additional remuneration (the licence fee is included in the Package price), in the following fields of use: recording and reproduction by any technique, including digital; storing in the memory of computers and servers, including with any hosting provider; making available to the public on the internet so that anyone can access them at a place and time of their choosing; use in the Client's promotional materials; modification, translation and adaptation, also by persons acting on the Client's behalf. The licence includes permission to create and use adaptations of the Works and the right to make the Works available to the Client's service providers (e.g. hosting, website maintenance) solely for the Client's purposes.

The licence under paragraph 2 lasts for the term of the Contract. After the Contract ends it continues for an indefinite period: (a) for texts, articles and graphics — if the Client has paid for the Billing Period in which they were delivered; (b) for the website design and code — if the Client has paid 12 Billing Periods; the rule is the same in both Options. If a Contract in the "Flexible" Option ends before 12 Billing Periods have been paid, the licence to the website design and code ends with the Contract and the website is no longer made available.

The licence to the website design and code is indefinite regardless of the amount paid if the Contract was terminated because of the Service Provider's breach (§ 12(5)) or terminated by the Service Provider under § 14(1). Withdrawal from the Contract (§ 15) does not give a licence after the Contract ends.

The Service Provider will not terminate a licence granted for an indefinite period — the parties exclude Article 68(1) of the Polish Copyright Act in this respect. The Service Provider undertakes not to exercise its moral rights against the Client in a way that hinders the use of the Works, including their modification and publication without attribution.

The licence under paragraph 2 is non-exclusive because a transfer of economic copyright and an exclusive licence must be made in writing to be valid (Articles 53 and 67(5) of the Polish Copyright Act). At the Client's request, once the conditions in paragraph 3 are met, the parties will sign, without additional remuneration, a written agreement transferring the economic copyright in the texts, articles, graphics and the website's graphic design in the fields of use listed in paragraph 2.

The Service Provider's generic components, templates, libraries and tools used in the website code are licensed only as part of the Client's website; the Service Provider may use them in other projects. Elements covered by third-party licences (e.g. fonts, stock photos, plug-ins) are used under the terms of those licences, which the Service Provider communicates when handing over the website.

The Service Provider may show the project in its portfolio only with the Client's separate, voluntary consent, which may be withdrawn at any time.

§ 20. Liability

The Service Provider is liable for non-performance or improper performance of the Contract under general rules.

The Service Provider is not liable for the operation of third-party platforms, including changes to their algorithms, rules or prices, or for those platforms' decisions regarding the Client's ads or accounts, unless they result from the Service Provider's non-performance or improper performance of the Contract.

Towards a Company, the Service Provider's liability is limited to actual loss and to the amount of fees paid by the Company in the 12 months before the event causing the damage. This limitation does not apply to damage caused intentionally or to Consumers and Sole Traders.

§ 21. After the Contract ends

After the Contract ends no further payments are taken. Hosting, maintenance, updates, backups and other services end on the last day of the Contract.

At the Client's request made no later than 30 days after the Contract ends, the Service Provider will within 14 days hand over to the Client: the texts, articles and graphics covered by the indefinite licence and, if the licence covers the website design and code (§ 19(3)–(4)), a copy of the website (files, code and content) in a form that allows it to run with another hosting provider. The Service Provider also transfers or removes access to the Client's accounts (e.g. Google, Meta, analytics).

The Client's internet domain remains with the Client. If the Service Provider registered the domain at the Client's request, it transfers the domain to the Client on request without additional remuneration — the Client covers only any registrar fees.

After 30 days from the end of the Contract or from the handover of materials under paragraph 2 — whichever is later — the Service Provider may delete copies of the website and materials, except data it must retain by law.

§ 22. Personal data

The controller of personal data is the Service Provider. The privacy policy available on the Website describes how personal data are processed, including their transfer to the Payment Operator and other providers.

§ 23. Changes to the Terms

The Service Provider may change these Terms for important reasons: changes in law or a binding judgment or decision, changes in how the services are provided due to technological changes or changes at third-party providers (e.g. the Payment Operator), a change in the Service Provider's legal form of business or details, the introduction of new services, or correction of clerical errors.

The Service Provider informs Clients with an ongoing Contract of the change on a Durable Medium at least 30 days before it takes effect, sending the new version and indicating the changes.

A Client who does not accept the changes may terminate the Contract before they take effect at no additional cost — also in the "12 months" Option. The Contract then ends on the day before the changes take effect and the Client pays only for the period up to that day.

Changes to the Terms do not change the price or term of a Contract in the "12 months" Option. Orders placed before the change are performed under the version accepted when ordering.

§ 24. Governing law, disputes and language

Contracts are governed by Polish law. This choice of law does not deprive a Consumer of the protection afforded by mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

A Consumer may use out-of-court complaint and redress procedures, in particular the assistance of a district (municipal) consumer ombudsman, consumer organisations and mediation or the arbitration court at the regional Trade Inspection offices in Poland. Information is available on the website of the Polish Office of Competition and Consumer Protection (uokik.gov.pl). Using these procedures is voluntary.

Disputes with Companies are settled by the court competent for the Service Provider's place of residence. Disputes with Consumers and Sole Traders are settled by the court competent under general rules.

These Terms are drawn up in Polish and the Polish version is binding. The English and German versions are translations provided for convenience; ambiguous provisions are interpreted in favour of the Consumer.

§ 25. Final provisions

These Terms, version 2026-10-09, are in force from 9 October 2026. The PDF of each version remains available at a permanent address on the Website and is attached to the Contract confirmation.

Annex 1 — Information on the right of withdrawal

Applies to Consumers and Sole Traders.

Right of withdrawal. You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason. The withdrawal period will expire after 14 days from the day of the conclusion of the contract.

To exercise the right of withdrawal, you must inform us (Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, e-mail: echostudio697@gmail.com, phone: +48 692 621 633, +48 669 530 188) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post or e-mail). You may use the model withdrawal form, but it is not obligatory. You can also electronically fill in and submit the model withdrawal form or any other unequivocal statement on our website https://www.bluewarddigital.com/en/client-portal#statement. If you use this option, we will communicate to you an acknowledgement of receipt of such a withdrawal on a durable medium (e.g. by e-mail) without delay.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

Effects of withdrawal. If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

If you requested to begin the performance of services during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated to us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

Annex 2 — Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from the contract)

- To: Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, e-mail: echostudio697@gmail.com
- I/We(*) hereby give notice that I/We(*) withdraw from my/our(*) contract for the provision of the following service: ……
- Concluded on: ……
- Name of consumer(s): ……
- Address of consumer(s): ……
- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper): ……
- Date: ……
- (*) Delete as appropriate.

BLUEWARD DIGITAL

DEUTSCHE ÜBERSETZUNG

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Fassung 2026-10-09, gültig ab 9. Oktober 2026.

Dies ist eine deutsche Übersetzung zur Information. Verbindlich ist die polnische Fassung der AGB; mehrdeutige Bestimmungen werden zugunsten des Verbrauchers ausgelegt.

§ 1. Allgemeines und Angaben zum Anbieter

Diese AGB regeln die Nutzung der Website Blueward Digital unter https://www.bluewarddigital.com (die „Website") sowie den Abschluss und die Durchführung von Verträgen über digitale Marketingleistungen in den Abonnementpaketen START, PLUS und PRO. Sie sind Geschäftsbedingungen im Sinne von Art. 8 des polnischen Gesetzes über die Erbringung elektronischer Dienstleistungen.

Anbieter und Verkäufer ist Bartłomiej Gawdyn, Anschrift: Grudzicka 12C, 45-432 Opole, E-Mail: echostudio697@gmail.com, Telefon: +48 692 621 633, +48 669 530 188 (der „Anbieter"). Blueward Digital ist die Handelsbezeichnung (Marke), unter der der Anbieter die Leistungen anbietet. Der Anbieter kann Teile der Leistungen durch Mitarbeiter erbringen lassen und haftet für deren Handeln wie für eigenes. Diese sind nicht Vertragspartei.

Der Anbieter ist eine natürliche Person, die eine nicht registrierte Tätigkeit nach Art. 5 Abs. 1 des polnischen Gesetzes vom 6. März 2018 — Unternehmerrecht ausübt. Diese Tätigkeit wird nicht in das zentrale polnische Gewerberegister (CEIDG) eingetragen; der Anbieter verfügt über keine NIP- oder REGON-Nummer. Gegenüber Verbrauchern wendet der Anbieter sämtliche Verbraucherschutzvorschriften an, insbesondere das polnische Verbraucherrechtegesetz vom 30. Mai 2014.

Erklärungen und Mitteilungen an den Anbieter, einschließlich Reklamationen, Kündigungen und Widerrufserklärungen, können an echostudio697@gmail.com, per Post an die Anschrift in Absatz 2 oder über das in § 16 beschriebene Online-Formular gesendet werden.

Die AGB werden vor Vertragsschluss kostenlos auf der Website bereitgestellt, so dass sie heruntergeladen (PDF-Datei), gespeichert und ausgedruckt werden können. Für den Vertrag gilt die bei Vertragsschluss akzeptierte Fassung, vorbehaltlich § 23.

§ 2. Begriffe

In diesen AGB bedeuten:

- Kunde — eine natürliche oder juristische Person oder Organisationseinheit, die mit dem Anbieter den Vertrag schließt.
- Verbraucher — ein Kunde, der eine natürliche Person ist und den Vertrag nicht unmittelbar im Zusammenhang mit seiner gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit schließt.
- Einzelunternehmer — ein Kunde, der als natürliche Person ein in CEIDG eingetragenes Einzelunternehmen führt und den Vertrag im Zusammenhang mit diesem Unternehmen schließt.
- Unternehmen — ein Kunde, der weder Verbraucher noch Einzelunternehmer ist, insbesondere eine Gesellschaft.
- Vertrag — ein nach diesen AGB geschlossener Vertrag über Leistungen im gewählten Paket und in der gewählten Variante.

- Paket — der Leistungsumfang START, PLUS oder PRO gemäß der Preisliste der Website am Tag des Vertragsschlusses.
- Variante „12 Monate“ — ein Vertrag mit einer festen Laufzeit von 12 aufeinanderfolgenden Abrechnungszeiträumen, monatlich zahlbar.
- Variante „Flexibel“ — ein unbefristeter Vertrag, monatlich zahlbar, mit einer einmaligen Einrichtungsgebühr.
- Abrechnungszeitraum — ein Monat, gerechnet vom Tag des Vertragsschlusses (Tag der ersten Zahlung) bis zum Vortag desselben Tages im Folgemonat; gibt es diesen Tag im Monat nicht — bis zum letzten Tag des Monats.
- Zahlungsdienstleister — Stripe Payments Europe, Limited, Dublin, Irland, der die wiederkehrenden Zahlungen auf der Website abwickelt.
- Zahlungsportal — die vom Zahlungsdienstleister bereitgestellte Seite, auf der der Kunde Zahlungsbestätigungen abruft, die Zahlungsmethode ändert und in der Variante „Flexibel“ den Vertrag kündigen kann.
- Dauerhafter Datenträger — jedes Medium, das dem Kunden erlaubt, an ihn persönlich gerichtete Informationen zu speichern und unverändert wiederzugeben, insbesondere eine E-Mail mit PDF-Anhang.
- Werbebudget — Mittel für die Schaltung von Anzeigen, die der Kunde zusätzlich zum Paketpreis direkt an die Werbeplattform zahlt.

§ 3. Elektronisch erbrachte Leistungen auf der Website

Der Anbieter stellt auf der Website kostenlos bereit: das Lesen der Inhalte, das Kontaktformular, einen Chat-Assistenten zu Fragen über das Angebot, das Bestellformular, das Formular für den Zugang zum Zahlungsportal sowie das Formular für Erklärungen (Kündigung, Widerruf). Der Vertrag über die Nutzung dieser Funktionen kommt mit Beginn der Nutzung zustande und endet mit deren Beendigung; der Nutzer kann die Nutzung jederzeit beenden.

Für die Nutzung der Website benötigen Sie: ein Gerät mit Internetzugang, einen aktuellen Browser mit HTTPS-Unterstützung und — für Bestellung und Bestätigungen — eine aktive E-Mail-Adresse. Einige Funktionen (z. B. der Chat) erfordern JavaScript. Die Zahlung erfordert eine vom Zahlungsdienstleister unterstützte Zahlungsmethode.

Nutzer dürfen keine rechtswidrigen Inhalte bereitstellen, insbesondere keine Inhalte, die Rechte Dritter verletzen, und keine Handlungen vornehmen, die den Betrieb der Website stören.

Die Antworten des Chat-Assistenten dienen nur der Information und sind weder ein Angebot noch eine verbindliche Erklärung des Anbieters. Verbindlich sind die Preisliste, das Bestellformular und diese AGB.

§ 4. Leistungsumfang der Pakete

Der Anbieter erbringt digitale Marketingleistungen, deren Umfang vom Paket abhängt, insbesondere: Konzeption, Erstellung und Betrieb einer Website (mit Hosting und Backups), SEO und GEO/AIO, Blog-Inhalte, Einrichtung der Analyse, einen KI-Assistenten auf der Website sowie im Paket PRO die Betreuung von Google-Ads- und Meta-Ads-Kampagnen.

Der genaue Umfang jedes Pakets ergibt sich aus der Preisliste der Website am Tag des Vertragsschlusses; er wird in der Bestellübersicht wiederholt und ist Bestandteil des Vertrags.

Der Anbieter handelt mit der gebotenen Sorgfalt, garantiert aber keine bestimmten Suchplatzierungen, Anfragezahlen oder Verkaufsergebnisse — diese hängen auch von Faktoren ab, auf die der Anbieter keinen Einfluss hat, u. a. von Plattformen Dritter, dem Wettbewerb und dem Werbebudget.

§ 5. Wer den Vertrag online schließen kann

Einen Vertrag über das Paket START oder PLUS können online auf der Website Verbraucher sowie Einzelunternehmer und Unternehmen mit Sitz oder Niederlassung in Polen schließen. Unternehmen außerhalb Polens können den Anbieter kontaktieren — der Online-Kauf steht ihnen nicht offen.

Das Paket PRO wird ausschließlich auf Grundlage eines individuellen Angebots nach Kontaktaufnahme angeboten und nicht online verkauft. Für einen PRO-Vertrag gelten diese AGB, soweit das Angebot nichts anderes bestimmt.

Im Bestellformular gibt der Kunde an, ob er den Vertrag als Verbraucher, Einzelunternehmer oder Unternehmen schließt. Davon hängen u. a. das Widerrufsrecht und der Leistungsbeginn ab. Der Kunde ist für die Richtigkeit dieser Angabe verantwortlich.

Einzelunternehmern gewährt der Anbieter — unabhängig davon, ob der Vertrag für sie beruflichen Charakter hat — dieselben Rechte wie Verbrauchern, insbesondere das Widerrufsrecht (§ 15), den Schutz vor missbräuchlichen Vertragsklauseln und die Reklamationsrechte (§ 18).

§ 6. Preise und Varianten

Die Preise auf der Website sind Endpreise in polnischen Złoty (PLN). Der Anbieter ist nach Art. 113 Abs. 1 des polnischen Umsatzsteuergesetzes von der Umsatzsteuer befreit; es wird keine Umsatzsteuer aufgeschlagen.

Variante „12 Monate“: START — 199 PLN monatlich, insgesamt 2388 PLN für 12 Monate; PLUS — 399 PLN monatlich, insgesamt 4788 PLN für 12 Monate; ohne Einrichtungsgebühr.

Variante „Flexibel“: START — 249 PLN monatlich und einmalige Einrichtungsgebühr 990 PLN (erste Zahlung 1239 PLN); PLUS — 499 PLN monatlich und einmalige Einrichtungsgebühr 1490 PLN (erste Zahlung 1989 PLN). Die Einrichtungsgebühr wird nur einmal, zusammen mit der ersten Zahlung, erhoben.

Paket PRO: 999 PLN monatlich in der Variante „12 Monate“ oder 1199 PLN monatlich in der Variante „Flexibel“; Einrichtung gemäß individuellem Angebot vor Vertragsschluss.

Das Werbebudget ist nicht im Preis enthalten. Der Kunde zahlt es direkt an die Werbeplattform.

In der Variante „12 Monate“ bleibt der Preis während der gesamten Vertragslaufzeit unverändert. In der Variante „Flexibel“ kann der Anbieter den Preis aus wichtigem Grund (gestiegene Kosten von Drittleistungen, Änderungen von Gesetzen oder des Steuerstatus) ändern, wenn er den Kunden mindestens 30 Tage vorher auf einem dauerhaften Datenträger informiert. Der Kunde kann den Vertrag vor Inkrafttreten der Änderung ohne zusätzliche Kosten kündigen.

§ 7. Bestellung und Vertragsschluss

Informationen auf der Website, die Preisliste, das Kontaktformular und die Antworten des Chat-Assistenten sind kein Angebot im Sinne des polnischen Zivilgesetzbuchs, sondern eine Aufforderung zum Vertragsschluss.

Für eine Online-Bestellung wählt der Kunde Paket und Variante in der Preisliste; prüft auf der Bestellseite die Übersicht (Paket, Variante, Beträge, Laufzeit, Vertragsende, Informationen zum Widerrufsrecht); gibt an, ob er als Verbraucher, Einzelunternehmer oder Unternehmen kauft; kann als Verbraucher oder Einzelunternehmer verlangen, dass die Leistungen vor Ablauf der Widerrufsfrist beginnen (§ 10 Abs. 2); akzeptiert diese AGB; klickt auf die Schaltfläche „Zahlungspflichtig bestellen“; gibt anschließend auf der Seite des Zahlungsdienstleisters E-Mail-Adresse, Rechnungsdaten und Zahlungsmethode an und leistet die erste Zahlung.

Mit dem Klick auf „Zahlungspflichtig bestellen“ gibt der Kunde eine zahlungspflichtige Bestellung ab. Bis zur ersten Zahlung kann der Kunde die Bestellung kostenlos abbrechen.

Der Vertrag kommt mit der erfolgreichen, vom Zahlungsdienstleister bestätigten ersten Zahlung zustande. Wird die Zahlung nicht ausgeführt, kommt kein Vertrag zustande.

Ein PRO-Vertrag und Verträge außerhalb der Website kommen zustande, sobald der Kunde ein individuelles Angebot in Textform (z. B. per E-Mail) annimmt.

§ 8. Vertragsbestätigung auf einem dauerhaften Datenträger

Unverzüglich nach Vertragsschluss, spätestens vor Beginn der Leistungen, sendet der Anbieter dem Kunden an die bei der Zahlung angegebene E-Mail-Adresse eine Vertragsbestätigung mit: Paket und Variante, gezahltem Betrag und Preisen der Folgezahlungen, Einrichtungsgebühr (falls zutreffend), Datum des Vertragsschlusses, Vertragsende in der Variante „12 Monate", Regeln zur Vertragsbeendigung, Leistungsbeginn sowie — für Verbraucher und Einzelunternehmer — Informationen zum Widerrufsrecht und zu einem etwaigen Verlangen nach vorzeitigem Leistungsbeginn.

Der Bestätigung liegt die bei Vertragsschluss geltende Fassung dieser AGB als PDF-Datei bei, einschließlich Widerrufsbelehrung und Muster-Widerrufsformular (Anlagen 1 und 2).

Der Zahlungsdienstleister kann zusätzlich Zahlungsbestätigungen senden. Diese ersetzen die Bestätigung nach Absatz 1 nicht.

§ 9. Zahlungen und Belege

Das Abonnement wird für jeden Abrechnungszeitraum im Voraus bezahlt. Die erste Zahlung wird bei der Bestellung erhoben, die folgenden automatisch zu Beginn jedes Abrechnungszeitraums über die bei der Bestellung angegebene Zahlungsmethode (wiederkehrende Zahlung). Der Kunde kann die Zahlungsmethode im Zahlungsportal ändern.

Die Zahlungen wickelt der Zahlungsdienstleister ab. Der Anbieter erhält und speichert keine vollständigen Kartendaten.

Auf Verlangen des Kunden per E-Mail stellt der Anbieter innerhalb der gesetzlichen Frist eine Rechnung ohne Umsatzsteuer oder eine Quittung über die Leistungen aus. Zahlungsbestätigungen sind im Zahlungsportal abrufbar.

Schlägt eine wiederkehrende Zahlung fehl, kann der Zahlungsdienstleister sie erneut versuchen; der Anbieter informiert den Kunden per E-Mail. Wird der fällige Betrag nicht innerhalb von 7 Tagen nach einer Zahlungserinnerung per E-Mail beglichen, kann der Anbieter die Leistungen nach vorheriger Ankündigung bis zur Zahlung aussetzen. Die Aussetzung verlängert die Vertragslaufzeit nicht.

§ 10. Leistungsbeginn und Durchführung

Der Anbieter meldet sich innerhalb eines Werktags nach Vertragsschluss beim Kunden, um Materialien, Zugänge und einen Zeitplan abzustimmen.

Für Unternehmen sowie für Verbraucher und Einzelunternehmer, die im Bestellformular ausdrücklich verlangt haben, dass die Leistungen vor Ablauf der Widerrufsfrist beginnen, erbringt der Anbieter die Leistungen ab Vertragsschluss. Für Verbraucher und Einzelunternehmer ohne dieses Verlangen beginnen die Leistungen 14 Tage nach Vertragsschluss. Das Verlangen ist keine Voraussetzung für den Vertragsschluss.

Die übliche Erstellungszeit der Website beträgt 5 bis 20 Werktage ab dem Tag, an dem der Kunde alle Materialien (z. B. Texte oder Firmeninformationen, Logo, Fotos) und Zugänge zum Arbeitsbeginn bereitstellt — jedoch nicht vor dem Leistungsbeginn nach Absatz 2. Die Frist verlängert sich um Wartezeiten auf Materialien, Freigaben oder Zugänge des Kunden.

§ 11. Pflichten des Kunden

Der Kunde verpflichtet sich insbesondere:

- die für die Leistungen erforderlichen Materialien und Zugänge bereitzustellen,
- sicherzustellen, dass die bereitgestellten Materialien keine Rechte Dritter, insbesondere Urheber- und Markenrechte, und keine Gesetze verletzen,
- Rückmeldungen und Freigaben fristgerecht zu erteilen,
- die Bedingungen der für seine Aktivitäten genutzten Plattformen Dritter (z. B. Google, Meta) einzuhalten,
- fristgerecht zu zahlen.

§ 12. Variante „12 Monate“ — Laufzeit und Beendigung

Ein Vertrag in der Variante „12 Monate“ wird für eine feste Laufzeit von 12 aufeinanderfolgenden Abrechnungszeiträumen geschlossen und umfasst 12 Monatszahlungen. Er endet automatisch mit Ablauf des 12. Abrechnungszeitraums — ohne automatische Verlängerung und ohne dreizehnte Zahlung. Eine Fortsetzung der Zusammenarbeit erfordert einen neuen Vertrag.

Spätestens 30 Tage vor Vertragsende erinnert der Anbieter den Kunden auf einem dauerhaften Datenträger an das Ablaufdatum.

Der Kunde kann den Vertrag vor Ablauf der 12 Abrechnungszeiträume kündigen. Eine solche Kündigung wird zum Ende des 12. Abrechnungszeitraums wirksam: bis dahin wird der Vertrag erfüllt und die Monatszahlungen bleiben fällig. Der Anbieter erhebt dafür keine Vertragsstrafen oder Zusatzgebühren und bestätigt dem Kunden das Vertragsende auf einem dauerhaften Datenträger.

Absatz 3 schränkt nicht ein: das Widerrufsrecht (§ 15); das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund (Art. 746 § 3 i. V. m. Art. 750 des polnischen Zivilgesetzbuchs) — in diesem Fall zahlt der Kunde nur für Abrechnungszeiträume, die vor dem Beendigungstag begonnen haben; das Kündigungsrecht bei Änderung dieser AGB (§ 23); Rechte wegen Nicht- oder Schlechterfüllung des Vertrags.

Der Kunde kann den Vertrag fristlos kündigen, wenn der Anbieter den Vertrag grob oder wiederholt verletzt und die Verletzung nicht innerhalb von 14 Tagen nach einer Aufforderung per E-Mail beseitigt. Für die Zeit nach der Beendigung zahlt der Kunde dann nichts.

Im Zahlungsportal können die Zahlungen der Variante „12 Monate“ nicht vor Vertragsende storniert werden. Die Kündigung erklärt der Kunde wie in § 16 beschrieben.

§ 13. Variante „Flexibel“ — Kündigung und Einrichtungsgebühr

Ein Vertrag in der Variante „Flexibel“ wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Der Kunde kann ihn jederzeit ohne Angabe von Gründen zum Ende des bezahlten Abrechnungszeitraums kündigen — im Zahlungsportal oder wie in § 16 beschrieben. Nach der Kündigung werden keine weiteren Zahlungen erhoben.

Die Einrichtungsgebühr umfasst die Vorbereitung und den Start der Website sowie die Konfiguration der Paketleistungen. Endet der Vertrag nach Ablauf der Widerrufsfrist, bevor die Einrichtungsarbeiten abgeschlossen sind, erstattet der Anbieter den Teil der Einrichtungsgebühr, der dem noch nicht erbrachten Teil der Einrichtungsarbeiten entspricht. Der Anbieter legt dem Kunden eine Berechnung mit Beschreibung der bis zum Beendigungstag erbrachten Arbeiten vor und erstattet den Betrag innerhalb von 14 Tagen ab diesem Tag über die vom Kunden verwendete Zahlungsmethode. Nach Abschluss der Einrichtungsarbeiten wird die Gebühr nicht erstattet.

Erstattungen bei Widerruf regelt § 15.

§ 14. Kündigung durch den Anbieter

Der Anbieter kann einen Vertrag in der Variante „Flexibel“ mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitraums kündigen.

Der Anbieter kann einen Vertrag in jeder Variante nur aus wichtigem Grund fristlos kündigen, insbesondere wenn der Kunde trotz Zahlungserinnerung mehr als 30 Tage mit einer Zahlung im Rückstand ist oder grob gegen § 3 Abs. 3 oder § 11 verstößt. In diesem Fall zahlt der Kunde nur die bis zum Beendigungstag fälligen Beträge.

Die Kündigung bedarf der Textform (E-Mail) und einer Begründung.

§ 15. Widerrufsrecht

Verbraucher und Einzelunternehmer können den Vertrag innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsschluss ohne Angabe von Gründen und ohne andere Kosten als die in Absatz 3 genannten widerrufen. Dies gilt für beide Varianten. Unternehmen steht kein Widerrufsrecht zu.

Zur Wahrung der Frist genügt die Absendung der Erklärung vor Fristablauf — per E-Mail, per Post oder über das Online-Formular (§ 16). Das Muster-Widerrufsformular in Anlage 2 kann verwendet werden, ist aber nicht vorgeschrieben. Der Anbieter bestätigt den Eingang unverzüglich auf einem dauerhaften Datenträger.

Haben Verbraucher oder Einzelunternehmer verlangt, dass die Leistungen vor Ablauf der Widerrufsfrist beginnen, und widerrufen sie danach, zahlen sie für die bis zum Widerruf erbrachten Leistungen einen Betrag, der dem Anteil dieser Leistungen am Gesamtumfang des Vertrags entspricht (Art. 35 des polnischen Verbraucherrechtegesetzes). Dies gilt auch für die Einrichtungsgebühr — in Höhe des Anteils der erbrachten Einrichtungsarbeiten.

Der Anbieter erstattet alle erhaltenen Zahlungen, gemindert nur um den Betrag nach Absatz 3, unverzüglich, spätestens binnen 14 Tagen nach Eingang des Widerrufs, über dasselbe Zahlungsmittel, das der Kunde verwendet hat, es sei denn, der Kunde ist mit einem anderen, für ihn kostenfreien Weg einverstanden. Wiederkehrende Zahlungen werden gestoppt.

Das Widerrufsrecht erlischt, wenn der Anbieter die Leistung mit ausdrücklicher vorheriger Zustimmung des Kunden vollständig erbracht hat, nachdem der Kunde vor Beginn der Leistung darüber informiert wurde, dass er sein Widerrufsrecht mit vollständiger Erfüllung verliert, und dies zur Kenntnis genommen hat.

§ 16. So kündigen oder widerrufen Sie

Der Kunde kann die Kündigung oder den Widerruf des Vertrags auf jedem der folgenden Wege erklären:

- über das Online-Formular „Verträge hier kündigen“ im Kundenportal der Website (https://www.bluewarddigital.com/de/kundenportal#statement) — nach dem Absenden erhält der Kunde sofort per E-Mail eine Bestätigung mit dem Inhalt der Erklärung sowie Datum und Uhrzeit des Eingangs,
- per E-Mail an echostudio697@gmail.com,
- per Post an Grudzicka 12C, 45-432 Opole,
- in der Variante „Flexibel“ — auch durch Kündigung des Abonnements im Zahlungsportal (der Link zum Portal wird aus dem Kundenportal per E-Mail gesendet).

§ 17. Wechsel von Paket oder Variante

Paket oder Variante können während der Vertragslaufzeit mit Zustimmung beider Seiten in Textform (E-Mail) geändert werden. Vor dem Wechsel sendet der Anbieter dem Kunden die neuen Bedingungen auf einem dauerhaften Datenträger: Paket, Variante, Preis, Datum der Änderung und — falls zutreffend — die neue Vertragslaufzeit. Ohne Zustimmung des Kunden ändert sich der Vertrag nicht.

§ 18. Reklamationen

Reklamationen zu den Leistungen oder zur Website können per E-Mail an echostudio697@gmail.com oder per Post an Grudzicka 12C, 45-432 Opole gerichtet werden. Bitte beschreiben Sie das Problem und die gewünschte Lösung.

Der Anbieter antwortet innerhalb von 14 Tagen nach Eingang auf einem dauerhaften Datenträger. Gegenüber Verbrauchern und Einzelunternehmern gilt die Reklamation als anerkannt, wenn innerhalb dieser Frist keine Antwort erfolgt.

Die Rechte von Verbrauchern und Einzelunternehmern wegen Nicht- oder Schlechterfüllung, einschließlich — für digitale Dienstleistungen wie das Hosting der Website — der Rechte aus Kapitel 5b des polnischen Verbraucherrechtegesetzes, ergeben sich aus dem Gesetz und werden durch diese AGB nicht eingeschränkt.

§ 19. Urheberrechte und Lizenzen

Die Rechte an vom Kunden bereitgestellten Materialien verbleiben beim Kunden. Der Kunde räumt dem Anbieter eine nicht ausschließliche, unentgeltliche Lizenz zu deren Nutzung im für die Vertragserfüllung erforderlichen Umfang und Zeitraum ein.

Werke sind die im Rahmen des Vertrags für den Kunden erstellten Leistungen: das grafische Design der Website, der für den Kunden erstellte Code der Website, Texte, Artikel und Grafiken (die „Werke"). Der Anbieter räumt dem Kunden eine nicht ausschließliche Lizenz an den Werken ein, räumlich unbeschränkt und ohne zusätzliche Vergütung (die Lizenzvergütung ist im Paketpreis enthalten), für folgende Nutzungsarten: Festhalten und Vervielfältigen mit beliebiger Technik, auch digital; Speichern auf Computern und Servern, auch bei beliebigen Hosting-Anbietern; öffentliche Zugänglichmachung im Internet, so dass sie jedermann an Orten und zu Zeiten seiner Wahl zugänglich sind; Nutzung in Werbematerialien des Kunden; Bearbeitung, Übersetzung und Anpassung, auch durch im Auftrag des Kunden handelnde Personen. Die Lizenz umfasst die Erlaubnis, Bearbeitungen der Werke zu erstellen und zu nutzen, sowie das Recht, die Werke Dienstleistern des Kunden (z. B. Hosting, Website-Betreuung) ausschließlich für Zwecke des Kunden zugänglich zu machen.

Die Lizenz nach Absatz 2 gilt für die Vertragslaufzeit. Nach Vertragsende gilt sie unbefristet weiter: (a) für Texte, Artikel und Grafiken — wenn der Kunde den Abrechnungszeitraum bezahlt hat, in dem sie geliefert wurden; (b) für Design und Code der Website — wenn der Kunde 12 Abrechnungszeiträume bezahlt hat; diese Regel gilt in beiden Varianten gleich. Endet ein Vertrag in der Variante „Flexibel", bevor 12 Abrechnungszeiträume bezahlt sind, endet die Lizenz an Design und Code der Website mit dem Vertrag und die Website wird nicht mehr bereitgestellt.

Die Lizenz an Design und Code der Website gilt unabhängig vom gezahlten Betrag unbefristet, wenn der Vertrag wegen einer Verletzung durch den Anbieter (§ 12 Abs. 5) beendet oder vom Anbieter nach § 14 Abs. 1 gekündigt wurde. Ein Widerruf (§ 15) begründet keine Lizenz nach Vertragsende.

Der Anbieter wird eine unbefristet eingeräumte Lizenz nicht kündigen — die Parteien schließen Art. 68 Abs. 1 des polnischen Urheberrechtsgesetzes insoweit aus. Der Anbieter verpflichtet sich, seine Urheberpersönlichkeitsrechte gegenüber dem Kunden nicht so auszuüben, dass die Nutzung der Werke erschwert wird, einschließlich ihrer Bearbeitung und Veröffentlichung ohne Urheberbenennung.

Die Lizenz nach Absatz 2 ist nicht ausschließlich, weil die Übertragung vermögensrechtlicher Urheberrechte und eine ausschließliche Lizenz zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform bedürfen (Art. 53 und Art. 67 Abs. 5 des polnischen Urheberrechtsgesetzes). Auf Verlangen des Kunden schließen die Parteien nach Erfüllung der Bedingungen aus Absatz 3 ohne zusätzliche Vergütung einen schriftlichen Vertrag über die Übertragung der vermögensrechtlichen Urheberrechte an Texten, Artikeln, Grafiken und dem grafischen Design der Website für die Nutzungsarten aus Absatz 2.

Universelle Komponenten, Vorlagen, Bibliotheken und Werkzeuge des Anbieters im Code der Website sind nur als Teil der Website des Kunden lizenziert; der Anbieter darf sie in anderen Projekten verwenden. Elemente unter Lizenzen Dritter (z. B. Schriften, Stockfotos, Plug-ins) werden zu den Bedingungen dieser Lizenzen genutzt, über die der Anbieter bei der Übergabe der Website informiert.

Der Anbieter darf das Projekt nur mit gesonderter, freiwilliger und jederzeit widerruflicher Einwilligung des Kunden in seinem Portfolio zeigen.

§ 20. Haftung

Der Anbieter haftet für Nicht- oder Schlechterfüllung des Vertrags nach den allgemeinen Vorschriften.

Der Anbieter haftet nicht für den Betrieb von Plattformen Dritter, einschließlich Änderungen ihrer Algorithmen, Regeln oder Preise, und nicht für deren Entscheidungen zu Anzeigen oder Konten des Kunden, es sei denn, diese beruhen auf einer Nicht- oder Schlechterfüllung durch den Anbieter.

Gegenüber Unternehmen ist die Haftung des Anbieters auf den tatsächlichen Schaden und auf die Höhe der vom Unternehmen in den 12 Monaten vor dem schadensauslösenden Ereignis gezahlten Vergütung begrenzt. Die Begrenzung gilt nicht für vorsätzlich verursachte Schäden und nicht gegenüber Verbrauchern und Einzelunternehmern.

§ 21. Nach Vertragsende

Nach Vertragsende werden keine weiteren Zahlungen erhoben. Hosting, Betreuung, Aktualisierungen, Backups und die übrigen Leistungen enden mit dem letzten Vertragstag.

Auf Verlangen des Kunden, das spätestens 30 Tage nach Vertragsende gestellt wird, übergibt der Anbieter innerhalb von 14 Tagen: die Texte, Artikel und Grafiken, für die eine unbefristete Lizenz besteht, und — wenn die Lizenz Design und Code der Website umfasst (§ 19 Abs. 3–4) — eine Kopie der Website (Dateien, Code und Inhalte) in einer Form, die den Betrieb bei einem anderen Hosting-Anbieter ermöglicht. Der Anbieter überträgt oder entfernt außerdem Zugänge zu Konten des Kunden (z. B. Google, Meta, Analyse).

Die Internetdomain des Kunden verbleibt beim Kunden. Hat der Anbieter die Domain auf Wunsch des Kunden registriert, überträgt er sie auf Verlangen ohne zusätzliche Vergütung — der Kunde trägt nur etwaige Gebühren des Registrars.

30 Tage nach Vertragsende oder nach der Übergabe der Materialien nach Absatz 2 — je nachdem, was später eintritt — darf der Anbieter Kopien der Website und der Materialien löschen, ausgenommen Daten, die er gesetzlich aufbewahren muss.

§ 22. Personenbezogene Daten

Verantwortlicher für personenbezogene Daten ist der Anbieter. Die Datenschutzerklärung auf der Website beschreibt die Verarbeitung, einschließlich der Übermittlung an den Zahlungsdienstleister und andere Dienstleister.

§ 23. Änderungen der AGB

Der Anbieter kann diese AGB aus wichtigem Grund ändern: Änderung von Gesetzen oder eine verbindliche Entscheidung, Änderung der Leistungserbringung aufgrund technischer Entwicklungen oder Änderungen bei Drittanbietern (z. B. beim Zahlungsdienstleister), Änderung der Rechtsform oder der Angaben des Anbieters, Einführung neuer Leistungen oder Berichtigung von Schreibfehlern.

Über die Änderung informiert der Anbieter Kunden mit laufendem Vertrag mindestens 30 Tage vor Inkrafttreten auf einem dauerhaften Datenträger, unter Übersendung der neuen Fassung und Hervorhebung

der Änderungen.

Ein Kunde, der die Änderungen nicht akzeptiert, kann den Vertrag vor ihrem Inkrafttreten ohne zusätzliche Kosten kündigen — auch in der Variante „12 Monate“. Der Vertrag endet dann mit dem Tag vor Inkrafttreten der Änderungen; der Kunde zahlt nur für die Zeit bis zu diesem Tag.

Änderungen der AGB ändern weder Preis noch Laufzeit eines Vertrags in der Variante „12 Monate“. Vor der Änderung aufgegebene Bestellungen werden nach der bei der Bestellung akzeptierten Fassung ausgeführt.

§ 24. Anwendbares Recht, Streitigkeiten und Sprache

Für die Verträge gilt polnisches Recht. Diese Rechtswahl entzieht Verbrauchern nicht den Schutz der zwingenden Bestimmungen des Rechts des Staates ihres gewöhnlichen Aufenthalts.

Verbraucher können außergerichtliche Beschwerde- und Rechtsbehelfsverfahren nutzen, insbesondere die Hilfe der polnischen Kreis- und Stadtverbraucherbeauftragten, von Verbraucherorganisationen sowie Mediation oder das Schiedsgericht bei den Woiwodschaftsinspektionen der Handelsinspektion. Informationen bietet das polnische Amt für Wettbewerbs- und Verbraucherschutz (uokik.gov.pl). Die Nutzung dieser Verfahren ist freiwillig.

Streitigkeiten mit Unternehmen entscheidet das für den Wohnsitz des Anbieters zuständige Gericht. Streitigkeiten mit Verbrauchern und Einzelunternehmern entscheidet das nach den allgemeinen Vorschriften zuständige Gericht.

Diese AGB sind in polnischer Sprache verfasst; die polnische Fassung ist verbindlich. Die englische und die deutsche Fassung sind Übersetzungen zur Information; mehrdeutige Bestimmungen werden zugunsten des Verbrauchers ausgelegt.

§ 25. Schlussbestimmungen

Diese AGB in der Fassung 2026-10-09 gelten ab 9. Oktober 2026. Die PDF-Datei jeder Fassung bleibt unter einer unveränderlichen Adresse auf der Website abrufbar und wird der Vertragsbestätigung beigefügt.

Anlage 1 — Widerrufsbelehrung

Gilt für Verbraucher und Einzelunternehmer.

Widerrufsrecht. Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, E-Mail: echostudio697@gmail.com, Telefon: +48 692 621 633, +48 669 530 188) mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist. Sie können das Muster-Widerrufsformular oder eine andere eindeutige Erklärung auch auf unserer Webseite https://www.bluewarddigital.com/de/kundenportal#statement elektronisch ausfüllen und übermitteln. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch, so werden wir Ihnen unverzüglich (z. B. per E-Mail) eine Bestätigung über den Eingang eines solchen Widerrufs übermitteln.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs. Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen

wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen sollen, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

Anlage 2 — Muster-Widerrufsformular

(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)

- An: Bartłomiej Gawdyn, Grudzicka 12C, 45-432 Opole, E-Mail: echostudio697@gmail.com
- Hiermit widerrufe(n) ich/wir(*) den von mir/uns(*) abgeschlossenen Vertrag über die Erbringung der folgenden Dienstleistung: ……
- Abgeschlossen am: ……
- Name des/der Verbraucher(s): ……
- Anschrift des/der Verbraucher(s): ……
- Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier): ……
- Datum: ……
- (*) Unzutreffendes streichen.